



# Espoir, Où es-tu pour Alessandro?

**Authors:** Armand Doucet, Elisa Guerra

**Illustrator:** Ana RoGu

**Translator:** Marie Dard

Level 2

Espoir, où es-tu? est l'histoire de six enfants dans le monde qui connaissent des fermetures d'écoles à cause de la pandémie. Chaque histoire contient un enchaînement de frustrations/difficultés, qui mène à de l'espoir et qui répandent cet espoir aux autres.

Cette histoire fait partie de la série de six livres 'Espoir, où es-tu?'

REJOINS LE #HOPEWHEREAREYOU MOUVEMENT



Cela fait quelques semaines que nous avons commencé les cours à la maison.

Mon instituteur s'est assuré que j'apportais mes livres et mes affaires à la maison, y compris mon violon, avant la fermeture de l'école.

Ça a été dur.





Grand-mère était très malade.  
Je peux voir que mes parents sont inquiets. Je suis aussi inquiet.  
Nous ne pouvons pas parler ou rendre visite à grand-mère.  
Je suis très triste.

J'ai du mal à exprimer mes sentiments et je ne veux pas déranger mes parents. Nous vivons dans un petit appartement, mais je me sens toujours très seul.  
Je ne me sens pas moi-même.



Nous recevons l'appel téléphonique que grand-mère est partie. Juste comme ça. Je n'ai pas pu lui dire au revoir.  
Mme Rossi, notre voisine d'à côté, appelle: "J'ai entendu la nouvelle, Alessandro. Je suis vraiment désolée."  
Je reste calme, je ne sais pas quoi dire.



Mme Rossi poursuit: "N'oublie pas ton violon, Alessandro. Dans ces moment-la, tu peux t'exprimer à travers ta musique."  
Je marmonne un merci pour l'appel et raccroche.








Je regarde mon violon pendant un long moment et finalement je le prends.  
En jouant, je commence à ressentir du soulagement alors que des larmes coulent sur mes joues.  
Mes parents me regardent en souriant.

Mes parents me disent que grand-mère a toujours aimé entendre ma musique et que je devrais sortir sur notre balcon pour jouer pour le ciel.





Je sors en début de soirée et  
commence à jouer.  
À ma grande surprise, d'autres  
voisins sortent et jouent de leurs  
instruments, et les gens  
commencent à chanter.

Je me sens à nouveau moi-même.  
En éprouvant ce sentiment chaleureux  
et confus, j'espère que grand-mère  
pourra entendre ma musique.





### Story Attribution:

This story: Espoir, Où es-tu pour Alessandro? is translated by [Marie Dard](#) . The © for this translation lies with Marie Dard, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Hope, Where are you for Alessandro?](#)', by [Armand Doucet](#), [Elisa Guerra](#) . © The LEGO Foundation , 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: [Kids on a highland](#), by [Ana RoGu](#) © The LEGO Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Alessandro from Europe](#), by [Ana RoGu](#) © The LEGO Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Family](#), by [Ana RoGu](#) © The LEGO Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Hanging virus on ledge](#), by [Ana RoGu](#) © The LEGO Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Thoughtful boy](#), by [Ana RoGu](#) © The LEGO Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Sad family](#), by [Ana RoGu](#) © The LEGO Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Instrument case](#), by [Ana RoGu](#) © The LEGO Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [All hands together](#), by [Ana RoGu](#) © The LEGO Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Community](#), by [Ana RoGu](#) © The LEGO Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Birds on lines](#), by [Ana RoGu](#) © The LEGO Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



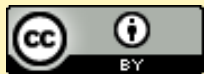
This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 12: [Boy playing violin while family stands behind](#) by [Ana RoGu](#) © The LEGO Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 13: [Happy children of the world](#), by [Ana RoGu](#) © The LEGO Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# Espoir, Où es-tu pour Alessandro?

(French)

Les écoles sont fermées et Alessandro, qui habite en Europe, étudie depuis chez lui. Il ne se sent pas lui-même. Que va-t-il faire?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!